

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition française]  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1953)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Contributions individuelles des maisons = Manufacturers' own contributions = Contribuciones individuales de las casas = Beiträge einzelner Firmen

**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-792415>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.04.2025

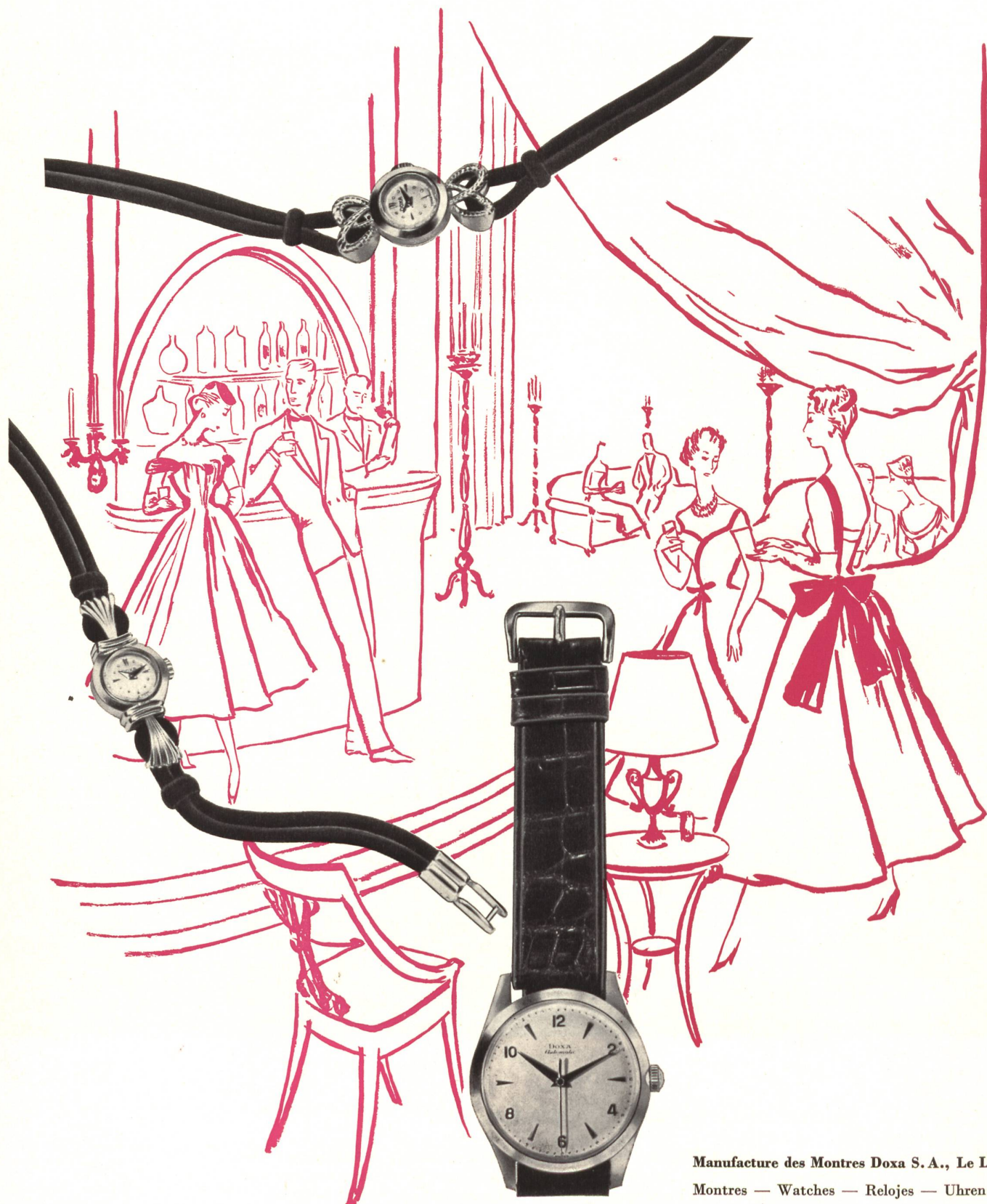
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Contributions individuelles des maisons — Manufacturers' own contributions

(pages 98, 101-113)

(p. 98, 101-113)

Contribuciones individuales de las casas (p. 98, 101-113) — Beiträge einzelner Firmen (Seiten 98, 101-113)



Manufacture des Montres Doxa S. A., Le Locle

Montres — Watches — Relojes — Uhren

# Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

## Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

### Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

### Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

#### BOUTONS — BUTTONS — BOTONES — KNÖPFE

Kaspar Humbel, Uetikon a. See .....	128
Matter Frères S. A., Koelliken .....	132

#### BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Jacob Bänziger S. A., St-Gall .....	114
Bischoff Textil A.-G., St-Gall .....	16
Eisenhut & Co., Gais .....	115
Eugster & Huber, St-Gall .....	118
Christian Fischbacher Co., St-Gall .....	26
Filtex S. A., St-Gall .....	11
Forster Willi & Cie, St-Gall .....	3, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 59, 69
H. Frei & Cie, Diepoldsau .....	11
R. & W. Graf, Rebstein .....	115
Hausammann & Cie, Winterthur .....	18
Honegger & Cie S. A., St-Gall .....	III
Hufenus & Cie, St-Gall .....	117
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach .....	114
A. Naef & Cie, Flawil .....	52, 53
Reichenbach & Cie, St-Gall .....	116
Jacob Rohner S. A., Rebstein .....	21, 108
E. Roelli & Cie S. A., St-Gall .....	10
Saller & Schoensleben, St-Gall .....	129
Max Sandherr, Berneck .....	117
Jakob Schläpfer, St-Gall .....	123
Walter Schrank & Co., St-Gall .....	50
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall .....	117
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall .....	11
Union S. A., St-Gall .....	46, 54, 55, 115

#### COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle .....	IV
----------------------------------	----

#### CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

Charles Malignon, Genève .....	11
Artes S. A., Genève .....	106, 124
Manufacture de cravates Croix d'Or S. A., Genève .....	106, 124
Ferrin-Racloz & Cie, Genève .....	107
S. Kirschner, Zurich .....	105

#### DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Feldmühle S. A., Dépt Cellux, Rorschach .....	132
Swissair, Zurich .....	121

#### ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECKTUCHER

Emil Anderegg S. A., Weinfelden .....	26
F. Blumer & Cie, Schwanden .....	22, 93
Ferrin-Racloz & Cie, Genève .....	107
Filtex S. A., St-Gall .....	11
Christian Fischbacher Co., St-Gall .....	26
Honegger & Cie S. A., St-Gall .....	III
Siber & Wehrli S. A., Zurich .....	1
Stoffel & Cie, St-Gall .....	20
Arthur Vetter & Cie, Zollikon .....	114

#### CONFECTION ET LINGERIE EN TISSU — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPA INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Emil Anderegg S. A., Weinfelden .....	8, 10
Baerlocher & Co., Rheineck .....	11

Kneubühler & Cie, Zofingue .....	130
Sanco S. A., Zurich .....	127
El-El S. A., Zurich .....	74
Schellenberg, Sax & Co., Trübbach .....	127

#### FILÉS ET RETORS — YARN AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZIRNE

Filature de laines peignées d'Ajoie S. A., Alle .....	97, 120
Bäumlin, Ernst & Co., St-Gall .....	125
Boppart & Co. A.-G., Goldach .....	132
Max Billeter & Cie, Küssnacht-Zurich .....	11
Heberlein & Co. A.-G., Wattwil .....	2
Nef & Co., St-Gall .....	11
Salzmann & Cie, St-Gall .....	11
Spinnerei an der Lorze, Baar .....	15
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach .....	128
Textil-Export S. A., St-Gall .....	11
Trub & Cie S. A., Uster .....	10
Emil Wild & Co., St-Gall .....	11
R. Zinggeler A.-G., Zurich .....	113, 129
Zwicky & Cie, Wallisellen .....	117

#### FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

E. Mettler-Muller S. A., Rorschach .....	10, 128
Zwicky & Cie, Wallisellen .....	117

#### LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Filature de laines peignées d'Ajoie S. A., Alle .....	97, 120
Tissages Bleiche S. A., Zofingue .....	95, 121
Gattiker & Steinmann, Richterswil .....	78, 94
Hefli & Co. S. A., Hätzingen .....	95, 119
Tuchfabrik Lotzwill A.-G., Lotzwil .....	121
A.-G. A. & R. Moos, Weisslingen .....	96
Pfenninger & Cie S. A., Wädenswil .....	94, 120
Reichenbach & Co., St-Gall .....	96
Schild S. A., Berne/Liestal .....	23
Vereingete Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen, Derendingen .....	119

#### MONTRES — WATCHES — RELOJES — UHREN

Manufacture des Montres Doxa S. A., Le Locle .....	17, 98
--	--------

#### MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Jacob Bänziger S. A., St-Gall .....	114
Baerlocher & Co., Rheineck .....	11
Albin Breitenmoser S. A., Appenzell .....	102
Filtex S. A., St-Gall .....	11
Christian Fischbacher Co., St-Gall .....	26, 101
Honegger & Cie S. A., St-Gall .....	III
Mavir, Zurich .....	103
Jakob Rohner S. A., Rebstein .....	21
Saller & Schoensleben, St-Gall .....	129
Stoffel & Cie, St-Gall .....	20
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall .....	117
Union S. A., St-Gall .....	115

#### RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER

Bally Brothers Ltd., Schoenenwerd .....	118
Seiler & Cie S. A., Bâle .....	129
Senn & Cie S. A., Bâle .....	128

#### TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Heberlein & Co. A.-G., Wattwil .....	2
Stoffel & Cie, St-Gall .....	20
Zwicky & Cie, Wallisellen .....	117

**TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYON, NYLON Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON**

Abegg Frères, Horgen	10
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich	30, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 57, 58
Emil Anderegg S. A., Weinfelden	8, 10
Jakob Baenziger S. A., St-Gall	114
Baerlocher & Co., Rheineck	11
Adolphe Bloch Söhne, Zurich	12
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich	7, 39, 56, 62, 68, 83
Burgauer & Co. S. A., St-Gall	10, 89
Elsaesser & Cie S. A., Kirchberg/Be	10
Emar S. A., Zurich	9, 82
Eugster & Huber, St-Gall	78
Export S. A., St-Gall	103
Filtex S. A., St-Gall	11
Christian Fischbacher Co., St-Gall	26, 84
H. Gut & Cie S. A., Zurich	28
Haas & Cie, Zurich	79
Hausammann & Cie, Winterthur	10, 18, 76
Heer & Cie S. A., Thalwil	14, 67, 69, 70, 86, 91
Hirzel & Cie S. A., Zurich	122
Honegger & Co. S. A., St-Gall	10, III
Max Kirchheimer, Zurich	4, 61
Leemann & Schellenberg S. A., Zurich	125
Charles Malignon, Genève	11
Mavir, Zurich	103
Mettler & Cie S. A., St-Gall	II, 10, 77
A.-G. A. & R. Moos, Weisslingen	II, 24, 88
Naef Frères S. A., Zurich	13, 85
J. G. Nef & Cie, Herisau	27, 80
Palma & Cie S. A., Zurich	90
Reichenbach & Cie, St-Gall	56, 75, 116
Reiser & Cie, Zurich	69
The Ruti Silk Co., Zurich	122
Max Sandherr, Berneck	117
Paul Schafheitle & Co., Zurich	123

Karl Schoch & Co., Zurich	11
Ernst Schurpf & Cie S. A., St-Gall	124
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil	29, 60
Siber & Wehrli S. A., Zurich	1
Weberei Sirmach, Sirmach	11
Stoffel & Cie, St-Gall	20, 81
S. A. Stünzi Fils, Horgen	5, 37, 39
Surzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall	11
Etabl. A. Uehlinger, Bâle	11, 179
Union S. A., St-Gall	115
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt	25
Weisbrod-Zurrer Söhne, Hausen a/A.	38, 87
Wila S. A., Zurich	122
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden	77, 123

**TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPAS INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)**

Aspor S. A., Porrentruy	10
Farida, Uster	112, 131
Geiser S. A., Huttwil	19, 110
Hasler & Cie, Frauenfeld	113, 130
Hochuli & Cie, Safenwil	112, 126
Jakob Laib & Cie, Amriswil	10
Johann Muller S. A., Strengelbach	126
A. Naegeli, Trikotfabriken Berlingen und Winterthur, Winterthur	10, 128
A. Ruckstuhl, Wil	10
Ruegger & Cie, Zofingue	126
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf	10, 109
Ryff & Cie S. A., Berne	131
Jos. Sallmann & Cie, Amriswil	130
Vollmoeller, Wirkwarenfabrik, Uster	111, 131
Alwin Wild, St. Margrethen	11

**TULLE — NET — TUL — TÜLL**

Société suisse de l'industrie tullière S. A., Münchwilen	6, 104
--	--------

**Où s'abonner à «TEXTILES SUISSES»?**

Les abonnements courent de la date à laquelle ils parviennent à l'éditeur. Aucun service rétroactif ne peut être assuré.

<b>A. E. F.</b>	Consulat de Suisse Léopoldville, p. a. case postale 156, <i>Brazzaville</i> (Congo français).	<b>Hongrie.</b>	« Kultura » P. O. B. 1, <i>Budapest 72.</i>
<b>Algérie.</b>	Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond-Adam, <i>Alger.</i>	<b>Indochine.</b>	Consulat de Suisse, 29, quai de Belgique, <i>Saigon.</i>
<b>Angola.</b>	Office suisse d'expansion commerciale, B. P. 1153, <i>Elisabethville</i> (Congo Belge).	<b>Iran.</b>	Légation de Suisse, 281, avenue Jalé, <i>Téhéran.</i>
<b>A. O. F.</b>	Consulat de Suisse, 13 bis A. Colbert, <i>Dakar.</i>	<b>Italie.</b>	Inter-Orbis, Piazza Diaz, 1, <i>Milano.</i> Camera di Commercio Svizzera in Italia, Via Palestro 2, <i>Milano.</i>
<b>Belgique et Luxembourg.</b>	Chambre de commerce suisse en Belgique, 1, rue du Congrès, <i>Bruxelles.</i>	<b>Liban.</b>	Office commercial suisse pour le Proche-Orient, immeuble Achou, avenue Perthuis, C. P. 809, <i>Beyrouth.</i>
<b>Bésil du Nord et du Centre.</b>	Câmara de Comércio Suíça do Brasil, 165, Rua Marquês de Abrantes, C. P. 4358, <i>Rio de Janeiro.</i>	<b>Madagascar.</b>	Consulat de Suisse, rue Carayon 17, C. P. 118, <i>Tananarive.</i>
<b>Bésil du Sud.</b>	Câmara de Comércio Suíça do Brasil, 51, Rua Boa Vista, C. P. 4316, <i>Sao Paulo.</i> Henrique Bincer, 299, Praça da Republica-4º, Caixa Postal 4316, <i>Sao Paulo.</i>	<b>Maroc.</b>	Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond-Adam, <i>Alger.</i>
<b>Bulgarie.</b>	Légation de Suisse ul. Chipka 31, <i>Sofia.</i>	<b>Pologne.</b>	Légation de Suisse, Al. J. Stalina 17, <i>Varsovie 1.</i>
<b>Canada.</b>	Mr. R. J. Taber, 99, King Street West, <i>Toronto</i> (Ont.). Swiss Sales Agencies, 417, St. Peter Street, Beardmore Building, <i>Montreal.</i>	<b>Portugal.</b>	Librairie Bertrand, rua Anchieta 31, 1º, C. P. 78, <i>Lisbonne.</i>
<b>Congo Belge.</b>	Office suisse d'expansion commerciale, B. P. 1153, <i>Elisabethville.</i>	<b>Roumanie.</b>	Légation de Suisse 12, Strada Pitar Mos, <i>Bucarest 3.</i>
<b>Egypte.</b>	Chambre de Commerce Suisse en Egypte, 8, rue Aabdel Khalek Saroit Pacha, B. P. 352, <i>Le Caire.</i> Chambre de Commerce suisse en Egypte, 40, rue Safia Zaghibul, B. P. 836, <i>Alexandria.</i>	<b>Suisse.</b>	Office suisse d'expansion commerciale, place de la Riponne 3, <i>Lausanne.</i>
<b>Est Africain Portugais.</b>	Consulat de Suisse, Praça 7 de Março « Fonte Azul » 34, 1º, <i>Lourenço-Marques.</i>	<b>Syrie.</b>	Office commercial suisse pour le Proche-Orient, immeuble Achou, avenue Perthuis, C. P. 809, <i>Beyrouth.</i> Librairie le Phare, rue Telal, C. P. 301, <i>Alep.</i>
<b>France.</b>	(Paris) G. Mollet, 98, rue du Cherche-Midi, <i>Paris</i> (VIº). Arthur Reins, 4, square Moncey, <i>Paris.</i>	<b>Tchécoslovaquie.</b>	Agence de journaux « Orbis », Stalinova 46, <i>Prague XII.</i>
<b>Grèce.</b>	Agence internationale de journaux et publications étrangères, rue Amerikis 17, <i>Athènes.</i>	<b>Tunisie.</b>	Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond-Adam, <i>Alger.</i>
<b>Haïti.</b>	Librairie l'Abeille S. A., place Goffrard, P. O. B. A. 65, <i>Port-au-Prince.</i>	<b>Turquie.</b>	Librairie Hachette, B. P. 2219, 469, Istiklal Caddesi, <i>Istamboul.</i>
		<b>Yougoslavie.</b>	Légation de Suisse, Bircaninova 27, <i>Belgrade.</i> Consulat de Suisse, Bogoviceva 3, <i>Zagreb.</i>

Abonnez-vous à la revue **« TEXTILES SUISSES »**

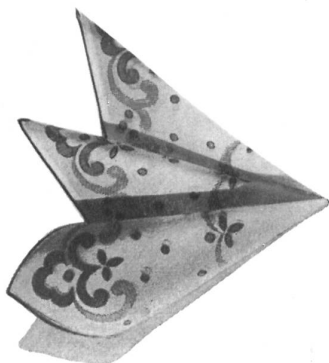
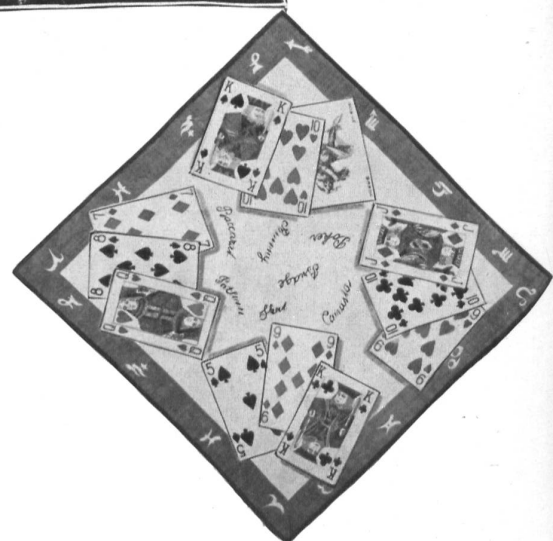
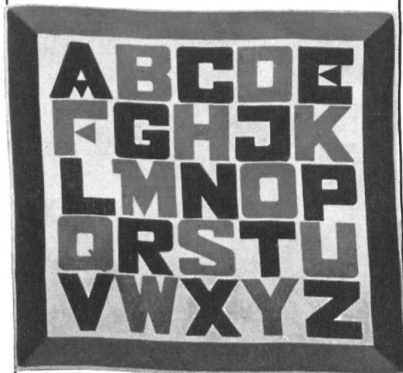
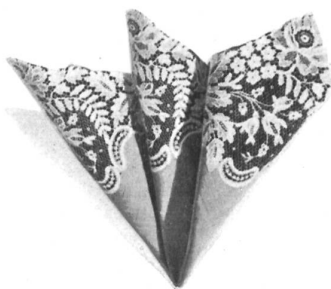
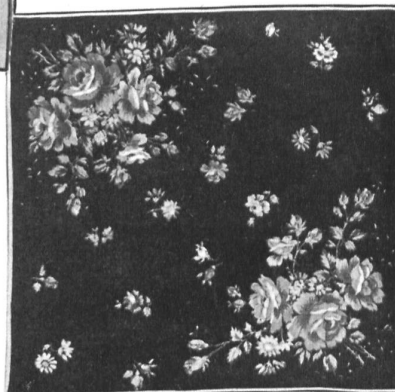
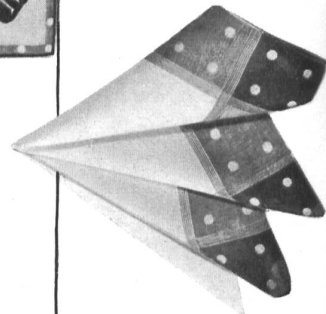
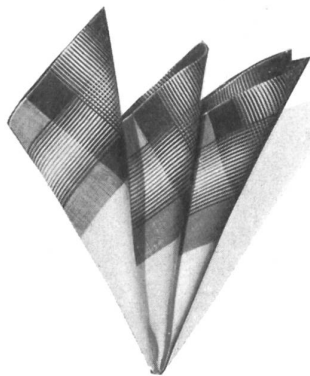
si vous désirez la recevoir régulièrement !



Christian Fischbacher Co., St-Gall  
« FISBA »

Mouchoirs nouveauté tissés en couleurs.  
Colour woven novelty handkerchiefs.  
Pañuelos tejidos en colores de moda.

Buntgewobene modische Neuheiten aus der Taschentuchkollektion.



Albin Breitenmoser S. A., Appenzell

Fabrication de mouchoirs, blancs, tissés en couleurs, imprimés, brodés main ou machine. Tissage et fabrication dans la maison.

Manufacturers of handkerchiefs, white, colour-woven, printed, hand or machine embroidered, and in lace. Weaving and manufacture in own factory.



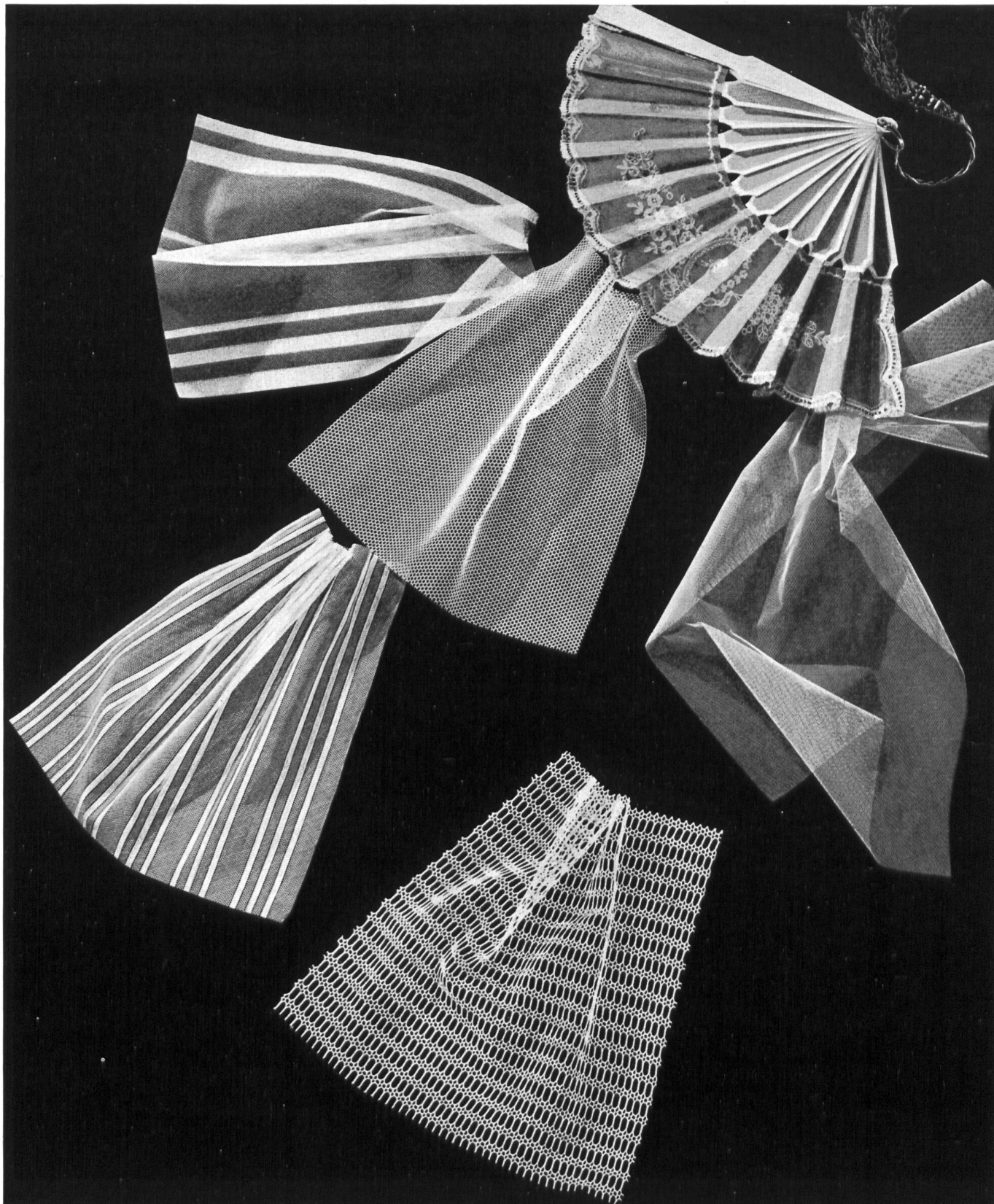
**Société suisse de l'industrie tullière S. A., Munchwilen**

Tulles de coton unis et fantaisie pour rideaux ; tulles de nylon, de soie et de rayonne pour robes ; tulles de soie et de rayonne pour voiles ; tulles divers pour la broderie, la lingerie, etc.

Plain and fancy cotton nets for curtains ; nylon, silk and rayon nets for ladies' dresses ; silk and rayon nets for veilings ; various nets for the embroidery and the lingerie industries.

Tul de algodón unido y fantasía para cortinas ; tul de nylon, de seda y de rayón para vestidos ; tul de seda y de rayón para velas ; tul para bordados, lencería, etc.

Glatte und Fantasie-Baumwolltulle für Vorhänge ; Nylon-, Seiden- und Rayonnetulle für Damenkleider ; Seiden- und Rayonnetulle für Schleier ; diverse Tulle zum Besticken, für Wäschzwecke, usw.







S. Kirschner, Zurich  
Fabrique de cravates.  
Photo Droz



Manufacture de cravates Croix d'Or S. A., Genève

Photos Droz

Artes S. A., Manufacture de cravates, Genève





Photo Droz

Ferrin, Racloz & Cie, Genève  
Echarpes et cravates.  
Squares and neckties.  
Echarpes y corbatas.  
Schärpen und Krawatten.

**Jacob Rohner S. A., Rebstein**

Guipure « Carrickmacross » rebrodée, avec applications lin.

« Carrickmacross »-Guipurespitze mit Leinenapplikation und Aufnähten.

Photo Wyden





« ALPINIT »  
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf  
Tricots et jerseys.  
Photo Lutz



Geiser S. A., Huttwil

Vêtements d'enfants, en pure laine, tricotés main.

Children's clothing, pure wool, hand-knitted.

Vestidos para niños, de lana pura, malla de punto a mano.

Kinderbekleidung aus reiner Wolle, handgestrickt.

Photos Droz





Vollmöller, Uster

Fabrique de bonneterie.  
Knitting Works.  
Wirkwarenfabrik.

Photos Schmutz





**Fabrique de lingerie Farida, Uster**  
 Ravissante chemise de nuit en nylon imprimé.  
 Dainty printed nylon night-gown.  
 Hermosa camión de dormir de nylon estampado.  
 Hübsches Nachthemd aus bedrucktem Nylon.

Photo Lutz

**Hochuli & Cie S. A.,  
 Safenwil**  
 «HOCOSA»

Parures de laine avec garnitures de broderie et de dentelle.

Wool underwear sets trimmed one with embroidery and the other with lace.

Juegos de ropa interior de lana con guarnición de bordado y de encaje.

Wollgarnituren mit Stickerei- und Spitzenverzierung.

Photo Wyden

